

Instrumento de medición conforme 2004/108/CEE. Los instrumentos se ensayaron en el rango de frecuencia 27-1000 MHz. Los parámetros especificados no se pueden garantizar en rangos de frecuencia elevados.



Atención: su producto está marcado con este símbolo. Significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberían mezclarse con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida independiente para estos productos.

Datos técnicos

General	
Temp. de almacenamiento	-40 °C...+70 °C
Incluye alarma óptica	
testo 826-T1/T3	
Temp. de funcionamiento	0 °C...+50 °C
testo 826-T1/T3	
Tipo de pila	2 x Litio 2032
Vida de la pila	100 h
testo 826-T2/T4	
Temp. de funcionamiento	-20 °C...+50 °C
testo 826-T2/T4	
Tipo de pila	2 x AAA Pilas botón
Vida de la pila	15 h - funcionamiento continuo - láser
Incluye alarma acústica	
Garantía	2 años

Medición por infrarrojos

Rango de medición	-50 °C...+300 °C
Resolución/Resolución	0.5 °C
Exactitud (±1 dígito)	±1.5 °C (-20...100°C); ±2 °C o 2% del m.v. (rango restante) ¹
Factor de emisividad	0.95...1.00
Radio de apertura	6:1 ²

Láser

Longitud de onda	645...660 nm
Potencia	< 1 mW
Clase	2
Estándar	EN 60825-1:2001-11

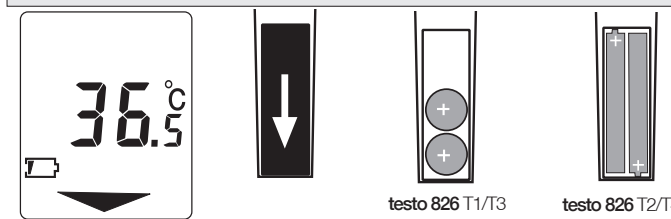
¹ Se aplica el valor mayor
² + Diámetro de la apertura del sensor (12mm)

Accesorios



Nota:
La clase de protección IP67 sólo se garantiza dentro del TopSafe cerrado. Si el instrumento se mantiene en inmersión durante un periodo largo de tiempo, aplicar grasa en la parte interior de las aperturas del TopSafe (ver las flechas).

Cambiar la pila



Debe cambiarse la pila Respete la correcta polaridad de las pilas/ pilas recargables

Instrucciones

- Radiación láser!** No mirar hacia el emisor.
- No es adecuado para mediciones de diagnosis en el sector médico!
- Los siguientes componentes del producto están diseñados para el contacto continuo con alimentos de acuerdo a la norma(CE) 1935/2004: La sonda de medición hasta 1 cm antes de la empuñadura o de la carcasa del instrumento. Si se proporciona, la información acerca de las profundidades de penetración en el manual de instrucciones o marcas en las sondas de medición se deben mostrar de forma visible.

Medición por contacto

testo 826-T3/T4	
Rango de medición	-50 °C...+230 °C
Resolución	0.1 °C
Exactitud (±1 dígito)	±0.5 °C (-20...+99.9 °C) ± 1 °C o ± 1% del m.v.(rango restante) ¹

La garantía se invalida si el instrumento se manipula de forma indebida

- Observaciones cuando se realizan mediciones de temperatura por penetración:**
- Profundidad mínima de penetración >10 mm para alcanzar resultados exactos.
 - Usar el perforador cuando se quiera medir la temperatura interna en los alimentos congelados (**testo 826 T3/T4**). Entonces poner la sonda para realizar la medición.
 - Peligro de lesión con la punta de medición (**testo 826 T3/T4**).
 - Temperatura máxima de funcionamiento y ambiente (Por ej. proteger el instrumento de los rayos solares)
- Observaciones durante la medición por infrarrojos:**
- El instrumento necesita un tiempo de adaptación de 15 min para la medición por infrarrojos si la temperatura ambiente cambia (Cambio de lugar, por ej. mediciones dentro/fuera).
 - En el caso de envasados al vacío, no medir en las bolsas de aire.
 - Si hay suciedad, polvo, hielo, etc. en la superficie, sólo se mide la capa superior por ej. la suciedad.
 - Mantener la lente del infrarrojo limpia - No medir con las lentes empañadas.
- Evitar:**
- Usar en ácidos corrosivos o alcalinos.
 - Mediciones en partes activas (**testo 826 T3/T4**).
 - Calor en el sensor térmico.
 - Suciedad en las lentes.
- Limpieza de las lentes:**
- Limpiar con algodón (humedecido con agua) o con aire comprimido.

Dentro del TopSafe testo 826 - T 3 / T 4 cumple con las directriz del estándar EN 13845 Termómetro fabricado según EN 13485 y homologado según la orden ITC 3701/2006 con examen de modelo nº 200909880059 para 826-T3 y nº 200909880060 para 826-T4
 Idoneidad: S, T (almacenamiento, transporte)
 Ambiente: E (termómetro transportable)
 Clase de exactitud: 0.5
 Rango de medición: -50 a +230°C
 Se incluye certificado de conformidad
 Contacte con nosotros para más información.

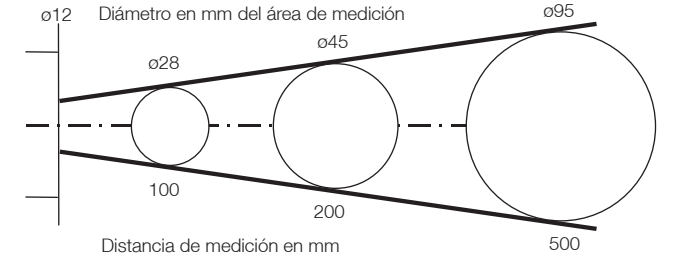
Funcionamiento

Medición por infrarrojos

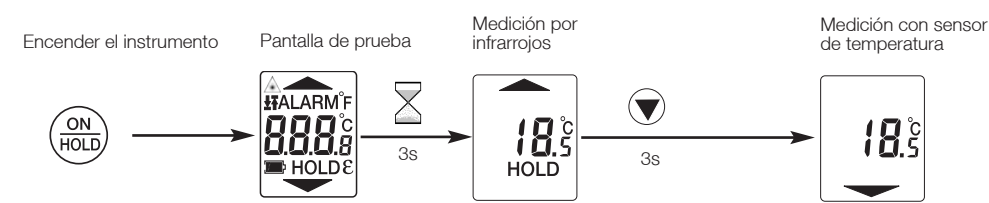


Área de medición, distancia

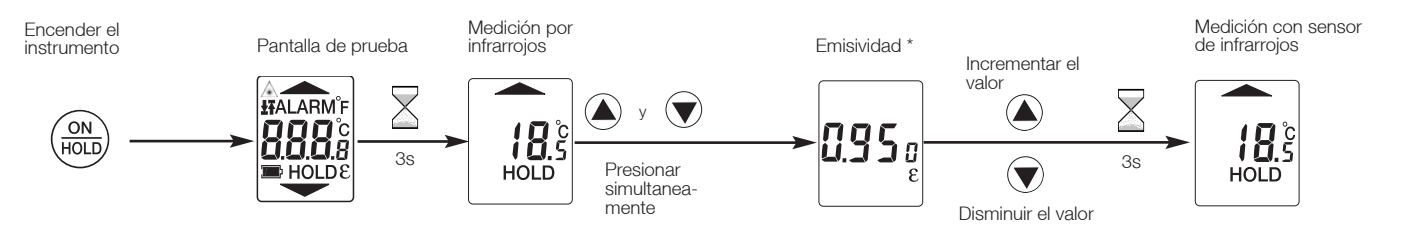
La área específica se determina dependiendo de la distancia desde el instrumento de medición al objeto a medir.



Medición por contacto - testo 826-T3/T4

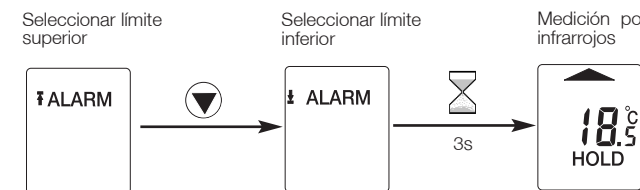
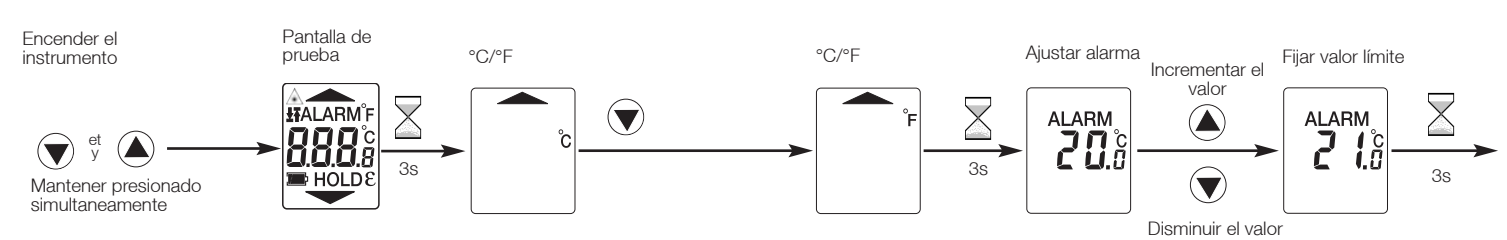


Determinar la emisividad



* Mediciones: ε=0.95 Calibración ε=1.00 (con cuerpo negro)

Ajustes



Apagar el instrumento

- Mantener presionado
- o
- o

El instrumento se apaga automáticamente si no se presiona ninguna tecla.
 - testo 826-T1/T2 60s
 - testo 826-T3/T4 10 min



Declaration No.
0293 / 2021



EU-Konformitätserklärung EU declaration of conformity

Für die nachfolgend bezeichneten Produkte und Zubehör:
We confirm that the following products and related accessory:

testo 826-T2

Best.: / Order No.: 0563 8282

wird bestätigt, dass sie den wesentlichen Schutzanforderungen entsprechen und bei bestimmungsmäßiger Verwendung den grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinie entsprechen:

corresponds with the main protection requirements and, if used according to their intended purpose, comply with the essential requirements of the directive:

Richtlinien / directives

EMV / EMC 2014/30/EU

RoHS 2011/65/EU

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen:
For assessment of the product following standards have been called upon:

Normen / standards

DIN EN 61326-1:2013

DIN EN 50581:2013

EN 60825-1:14

Diese Erklärung wird für: / *This declaration is given in responsibility for:*

Testo SE & Co. KGaA
Celsiusstrasse 2
79822 Titisee-Neustadt / Germany
www.testo.com

abgegeben durch / *by:*

Frank Eder

(Name / *name*)

Head of Research & Development - Devices

(Stellung im Betrieb des Herstellers)
(Position in the company of the manufacturer)

Titisee-Neustadt, 10.08.2021

(Ort, Datum / *place, date*)

ppa.

(Rechtsgültige Unterschrift)
(*Legally valid signature*)



Declaration No.
0019 / 2021



EU-Konformitätserklärung EU declaration of conformity

Für die nachfolgend bezeichneten Produkte und Zubehör:
We confirm that the following products and related accessory:

testo 826-T4

Best.: / Order No.: 0563 8284

wird bestätigt, dass sie den wesentlichen Schutzanforderungen entsprechen und bei bestimmungsmäßiger Verwendung den grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinie entsprechen:

corresponds with the main protection requirements and, if used according to their intended purpose, comply with the essential requirements of the directive:

Richtlinien / directives

EMV / EMC 2014/30/EU

RoHS 2011/65/EU
(EU) 2015/863

Zur Beurteilung der Erzeugnisse wurden folgende Normen herangezogen:
For assessment of the product following standards have been called upon:

Normen / standards

DIN EN 61326-1:2013

DIN EN IEC 63000:2019

EN 60825-1:2014

Diese Erklärung wird für: / *This declaration is given in responsibility for:*

Testo SE & Co. KGaA
Celsiusstrasse 2
79822 Titisee-Neustadt / Germany
www.testo.com

abgegeben durch / *by:*

Frank Eder

(Name / *name*)

Head of Research & Development - Devices

(Stellung im Betrieb des Herstellers)

(Position in the company of the manufacturer)

Titisee-Neustadt, 10.08.2021

(Ort, Datum / *place, date*)

ppa.

(Rechtsgültige Unterschrift)

(Legally valid signature)

Declaration of conformity according to Reg. (EU) 1935/2004 for articles coming into contact with foods.

This is to declare that the following product:

testo 826-T4 (Penetration infrared thermometer)

conform to the regulation of the Directive (EU) 1935/2004 of the European Parliament from the 27th of October 2004 and the requirements of the LFGB (German Food and Feed Code) §30, §31 in the current version.

Good manufacturing practice for the materials and items we use that are intended to come into contact with food complies with Regulation (EU) No. 2023/2006 (GMP) of December 22, 2006.

Description:

Food contact materials are all articles which are intended to come directly or indirectly into contact with foodstuffs. In measuring instruments, these are only the parts whose intended purpose, specified by the manufacturer, is to have permanent contact with food.

The requirements of the Regulation Reg. EU 1935/2004 thus refer to the measurement tip of plug-in and fixable probes in all portable Testo temperature measuring instruments (see list above) which are immersed and/or penetrated into the food up to within 1 cm of the handgrip. For instruments with a fixed probe, this is the probe shaft up to within 1cm before the crossover to the plastic case. The exact description of the penetration depth and the intended purposes (in the food sector) can be found in the instruction manuals of the respective products.

INFORMATION FOR...

Temperature probes:

All temperature probes from Testo consist of food-quality stainless steel (steel key 1.4571, previously V4A) or comparable material. Probe handles, cables, connectors, housing, protective covers and similar consist of materials which are permitted to come into contact with food for a short period, but are not designed for long-term contact with food.

Other Testo measuring instruments:

Data loggers, infrared instruments as well as accessories such as protective covers, chargers, etc. are not articles for daily use falling within the sense of the regulation, as these are not designed to come into direct contact with foodstuffs.

Traceability:

Our products which can potentially come into contact with food are provided with a manufacturer part number and date of manufacture. This allows us to trace the production date as well as the delivery batches which is ensured by our ISO 9001 quality management system.

This document was created electronically and is valid without a signature.